

# SECRETARÍA DE MOVILIDAD



# Por llanta ponchada, falla Línea 3 del STC

17/1487

**KEVIN RUIZ**

—metropoli@eluniversal.com.mx

Un neumático pinchado en uno de los vagones de la Línea 3 del Sistema de Transporte Colectivo (STC) Metro, originó una humareda que fue registrada por los usuarios, quienes se alarmaron al ver lo que sucedía.

A través de una tarjeta informativa, el STC precisó que alrededor de las 12:20 horas del sábado, se realizaron maniobras para el retiro de dicho tren en la intersección de la estación Copilco-Universidad.

Esto generó humo al interior de los vagones, sin reporte de personas lesionadas, aunque usuarios registraron el momento y lo compartieron en redes sociales. El tren referido fue retirado y sustituido.

El Metro hizo un exhorto al público para que no arrojen basura a las vías, ya que la presencia de objetos entre los rieles del tren ge-

neran incidentes. Este es el segundo fallo en menos de una semana. El jueves, 4 estaciones de la Línea 6 fueron suspendidas, pues un tren quedó enganchado en las vías. ●

## 12:20

**HORAS**

del sábado, momento en el que se registró el incidente.



## Humareda

Una ponchadura de neumático en el Metro provocó humo.

11/09

- El incidente ocurrió en la Línea 3, entre las estaciones Copilco y Ciudad Universitaria.
- A través de redes sociales, usuarios difundieron imágenes de la humareda que provocó el desperfecto.
- Posteriormente, el STC informó que el tren fue desalojado y retirado, con lo que se restableció el servicio.
- De acuerdo con las autoridades, los hechos se suscitaron porque una de las ruedas del convoy presentó ponchadura.



Enfocia

**55**

minutos tomó al Metro responder al reporte.

**340,109**

es la afluencia promedio diaria de L-3.





EN LA LÍNEA 3 DEL METRO

# Llanta pinchada causa alarmante humadera



KEVIN RUIZ

Un neumático pinchado en uno de los vagones de la Línea 3 del Sistema de Transporte Colectivo (STC) Metro, originó una humadera que fue registrada por los usuarios, quienes se alarmaron al ver lo que sucedía.

A través de una tarjeta informativa, el STC precisó que alrededor de las 12:20 horas del sábado, se realizaron maniobras para el retiro de dicho tren en la intersección de la estación Copilco-Universidad.

Esto generó humo al interior de los vagones, sin reporte de personas lesionadas, aunque usuarios grabaron el momento y lo compartieron en redes sociales. El tren referido fue retirado y sustituido.

El Metro hizo un exhorto al público para que no arrojen basura a las vías, ya que la presencia de objetos entre los rieles del tren generan incidentes. Este es el segundo fallo en menos de una semana. El jueves, cuatro estaciones de la Línea 6 fueron suspendidas, pues un tren quedó enganchado en las vías.

“

En el vagón de mujeres de la línea 3 salió bastante humo, las palancas de emergencia no servían, hay niños y bebés!

#Denuncia Ciudadana”.

Usaria en Twitter



El humo sofocaba a los usuarios que estaban adentro.



# Y registra el Metro otra falla

METRO / STAFF

La ponchadura de un neumático de un tren de la Línea 3 del Metro causó que varios usuarios se quedaran varados dentro de un vagón lleno de humo entre las estaciones Copilco y Ciudad Universitaria.

A través de redes sociales, usua-

rios del transporte público difundieron imágenes de la humareda que generó el desperfecto la tarde de este sábado.

El incidente se registró poco después de las 12:00 horas cuando el convoy salió de Ciudad Universitaria. Media hora después se restablecieron los viajes en ambos sentidos.

"@MetroCDMX estamos atorados entre metro copilco y universidad están llenos de humo @Claudiashein", indicó el usuario @HIEKZ

Posteriormente, el STC informó que el tren fue desalojado y retirado y que el servicio en la L-3 opera con normalidad.

"AvisoMetro: Se retiró un tren de

la Línea 3 para cambio de neumático, se normaliza el avance de trenes. #MovilidadCDMX", indicó el Metro a través de su cuenta de Twitter.

"Se retiró un tren por ponchadura de neumático en la Línea 3. Al momento el servicio se ofrece con normalidad y la circulación de trenes es continua".





## MOCHILAZO EN EL TIEMPO

Por las conmemoraciones de Tenochtitlan, hoy recordamos palabras de origen prehispánico que aún están plasmadas en calles, colonias o estaciones del Metro de la capital, nombres ligados a la identidad de cada lugar



En esta imagen de los años 70 se ve un tranvía con destino a Mixcoac, que significa lugar de las nubes en forma de serpiente, en el cruce de la calzada de Tlalpan y Municipio Libre.



Popocatepetl en 1978 antes de ser Eje Vial. Se refiere al guerrero de la leyenda de los enamorados Iztaccíhuatl y Popocatepetl, como conocemos a la montaña y al volcán.

# Palabras del náhuatl que conquistaron la CDMX

18/Jul

7





RUTH GÓMEZ Y CARLOS VILLASANA

“El estudio de las toponimias indígenas es muy importante para conservar la memoria histórica, construir nuestra identidad y fortalecer el apego a nuestra Ciudad”, afirma en entrevista el cronista e historiador Pablo Moctezuma Barragán.

Considera que el náhuatl y los “nahuatlismos” acompañan a quien vive en la metrópoli de manera inherente y estos términos se mueven con el residente de Tlalnepantla hasta a Azcapotzalco, cuando se piensa en ir a Texcoco o al abordar el Metro en las estaciones Tacuba o Popotla.

También al tomar un chocolate, comer un taco con aguacate, elotes o esquites con chile. En el sentido más personal, al estar con los cuates o apapachando a la pareja, comenta.

De acuerdo con su experiencia, en gran parte del país se sigue explicando la historia con una “visión dominante, que es la de los colonialistas hispanos”.

Expone que es necesario que las lenguas originarias del país se integren de manera regional a los niveles escolares básicos, es decir, enseñar de manera oficial náhuatl donde predominó el náhuatl, lo mismo con las 67 restantes, pues en el país se tienen registradas 68 lenguas originarias con sus variantes lingüísticas.

Según datos de la Secretaría de Pueblos y Barrios Originarios y Comunidades Indígenas Residentes, “en la CDMX se hablan 55 de las 68 lenguas indígenas nacionales. Las de mayor presencia son el náhuatl, cuyos hablantes representan casi 30% del total; el mixteco, con 12.3%; otomí, con 10.6%; mazateco, 8.6%; zapoteco, 8.2%, y mazahua, con 6.4%.”

El cronista considera que cada

lengua es un tesoro que tiene que ser preservado y en ocasiones, rescatado antes de que sea olvidado. Para reforzar esto, le parece importante que se estudien otras versiones de la historia, para revalorar y conocer cómo eran las antiguas civilizaciones y “tener la mirada primero en nuestra tierra y también, desde luego, al conocimiento universal”.

Los nombres propios de los sitios estaban íntimamente ligados con su identidad y reflejaban características geográficas y orográficas del lugar, por ejemplo, en Mixcoac había grandes trombas cuando llovía, por eso mixtli que significa nubes, coatl que es serpiente y “C”, lugar: el significado sería “lugar de las nubes en forma de serpiente”.

El cronista explica que mu-

PABLO MOCTEZUMA BARRAGÁN

Cronista e historiador

“El estudio de las toponimias indígenas es muy importante para conservar la memoria histórica, construir nuestra identidad y fortalecer el apego a nuestra Ciudad”

chos de los sitios conservan su nombre náhuatl y otros son más conocidos por los que les dieron los españoles, ya fuera que los “españolizaron” —asemejando su pronunciación— o añadiéndoles nombres cristianos.

Ejemplo de aquellos que distorsionaron sería Churubusco, que originalmente se llamaba Huichilopochtli; Co-

yhuacan que hoy en día es Coyoacán o Tlacopan y que se convirtió en Tacuba.

De los segundos, se encuentran —por mencionar algunos— Santiago Tlatelolco, San Juan Tlihuaca o Santa Martha Acatitla, que son ubicados por los dos nombres, aunque ha habido excepciones donde el nombre en náhuatl ha predominado al nombre cristiano, tal es el caso de: San Bartolomé Naucalpan o San Esteban Popotla, que perdió el nombre cristiano.

En el caso de San Ángel Tenanitla se perdió el uso del nombre en náhuatl y sólo se conoce como San Ángel.

Aprender náhuatl re-conecta con la Identidad

En 1910 se publicó el estudio crítico etimológico *Nombres Geográficos Mexicanos del Distrito Federal* de Cecilio A. Robelo, experto en las toponimias indígenas, lectura fundamental para conocer el significado de los nombres antiguos.

La Tesorería del Distrito Federal reimprimió el estudio en julio de 1977, por considerarlo esencial y de gran valor histórico para los habitantes de esta gran urbe.

“Aunque grande por su poderío, era pequeña la urbe prehispánica; la actual metrópoli es monstruosa por su tamaño, y deshumanizada por añadidura. El moderno poblador de la capital ignora el significado de los nombres que los antiguos habitantes dieron a los distintos lugares de su ciudad. ¿Qué significado tenían para las tribus nahuatla-





cas los nombres como Nonoalco, Coyoacán, Azcapotzalco, Churubusco?”, se lee en dicha edición que cumple ya 44 años.

El cronista dice que el desarrollo en la Cuenca de México, en lo social y lo urbano, ha existido desde hace miles de años.

En aquellos tiempos la lengua predominante era el náhuatl, por lo que gran parte de los nombres de los sitios donde en la actualidad se vive, trabaja o visita, son de origen náhuatl. Sin embargo, su significado se suele desconocer.

Su interés por la toponimia —el estudio del origen y signifi-

cado del nombre de los lugares— nació de sus ganas de conocer los glifos —el dibujo de una palabra— de los lugares y darlos a conocer a los habitantes de esos espacios, “para que la gente aprecie y ame los lugares donde vive y lucha por su mejoramiento”.

Una de las tareas principales que el cronista tuvo que hacer fue aprender la lengua náhuatl, por ello comenta que aprenderlo permite que el estudiante haga una reconexión consigo mismo y con su identidad.

En el año 2000 realizó un proyecto para colocar mosai-

cos de talaveras en Azcapotzalco. El proyecto fue apoyado en 2006 por Alejandro Encinas para la colocación de 322 mosaicos en toda la Ciudad.

Este 2021, en el marco de las conmemoraciones de Tenochtitlan, la jefa de Gobierno, Claudia Sheinbaum, apoyó un proyecto para colocar 200 mosaicos.

Según el cronista, en este momento hay muchas generaciones —niños, jóvenes y adultos— con un genuino interés por conocer las raíces y orígenes de nuestra sociedad, que es vital para construir un futuro mejor. ●



Pese al paso del tiempo, los nombres prehispánicos siguen acompañándonos en varios sitios de la capital y del país. Aquí la estación Atlalilco, dirección Mixcoac, de la Línea 12 del Metro.





18 JUL 2021

Página:

18

Sección:

Mej

Fecha:



COLECCIÓN CARLOS VILLASANA

El glifo de Azcapotzalco no sólo es parte de la identidad gráfica de su administración, sino también ocupa un lugar especial en la identidad de dicha alcaldía.



COLECCIÓN CARLOS VILLASANA

Trajineras de Xochimilco en los años 50 frente al restaurante Moctezuma. Los letreros dan la bienvenida a los miembros del Templo Anezeh de la organización Shriners, en México desde 1907.





Página:

4

Sección:

CD

Fecha:

18 JUL 2021



## CIENCIA OSCURA

En el transbordo de la Línea 5 a la Línea 3 del Sistema de Transporte Colectivo fallaron ayer varias de las lámparas de luz negra que le dan vida a la Bóveda Celeste.



GOBIERNO DE LA  
CIUDAD DE MÉXICO

**REFORMA**  
FUNDACIÓN DE MÉXICO

Página:

1

Sección:

cd

Fecha:

18 JUL 2021

## ¡A rodar!

Hoy se lleva a cabo el "Muévete en Bici", que recorre cuatro alcaldías y alrededor de 50 kilómetros.

1/09  
■ El Paseo Dominical atraviesa vialidades como Reforma, Patriotismo, División del Norte, Eje 7 Sur y Calzada de Guadalupe.

■ A lo largo del recorrido, no sólo hay puntos de servicios mecánicos y médicos, sino también de reparto de gel.  
■ Se recomienda a los asis-

tentes el uso de cubrebocas, además de mantener distancia de seguridad en los altos de los semáforos.  
■ Horario: 08:00 a 14:00 horas.

**20**  
puntos  
de reparto  
de gel.

**4**  
alcaldías se  
conectan  
en la ruta.





**Cablebús es insuficiente para Cuauhtepac; se mantienen los vohotaxis**



**VOCHOTAXI, ÚNICA OPCIÓN**

# Cablebús no llega a la zona más alta, reviran

PATRICIA CARRASCO

Se complican traslados ante la distancia que hay entre estaciones, y ahora se gasta más, dicen lugareños

**H**abitantes de las zonas más altas de Cuauhtepac denuncian que por la distancia que hay entre las estaciones, es complicado que la Línea I del Cablebús que corre de Indios Verdes a Cuauhtepac, funcione como un sistema de transporte para toda esa zona, donde habitan cerca de 500 mil personas.

Para quienes viven en la zona más alta de Cuauhtepac, la única opción son los llamados vohotaxis que suben y bajan por las empinadas calles de la zona.

Esa área de la alcaldía de Gustavo A Madero está integrada por más de 40 colonias, en algunos casos con pocos accesos y niveles de marginación muy altos.

Como ya lo había publicado La Prensa en diciembre de 2020, la gente de la zona estaba a favor del Metrobús, el cual podría



"Lo hubieran extendido hasta la parte más alta, pues quedó, digamos, en la parte baja, donde comienza la subida, salvo por Tlalpexco", señala representante vecinal /FOTO: DAVID DEOLARTE

haber movido a mucha más gente, pues incluso ya había un proyecto. Hasta La Pastora ya se había colocado pavimento hidráulico para ese medio de transporte, el cual se previa llegaría al Reclusorio Norte.

En entrevista con La Prensa, Norma Escalera, representante vecinal, explicó que llegar a las estaciones del Metrobús también es difícil, hasta para quienes viven cerca de

éstas. Pero sobre todo para las miles de personas que habitan en las colonias que están hasta la punta de los cerros.

Recordó que según lo dijo la jefa de Gobierno moverá a 5 mil personas por hora, 90 mil por día, sin embargo, acá "vivimos cerca de medio millón de personas".

Además, del Cablebús deberían retomar el proyecto del Metrobús para aten-

4



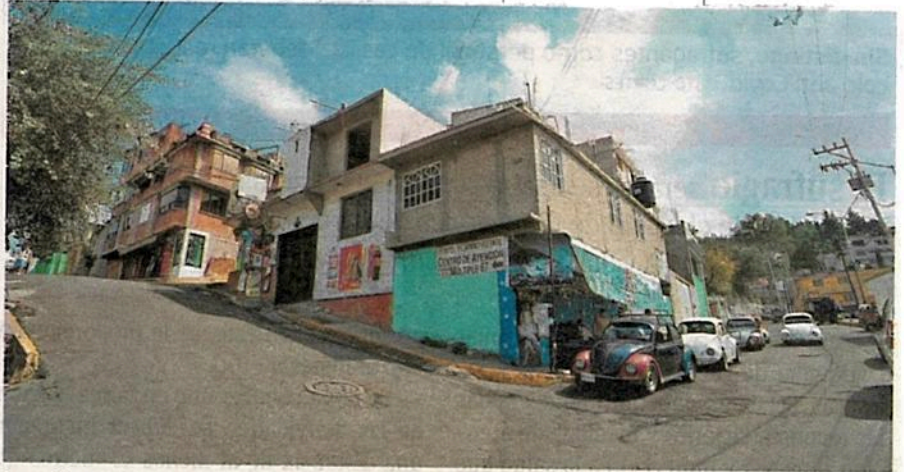


der a la zona de Cuauhtépec pegada a Reno, donde ya comenzaron a construir un destacamento de la Guardia Nacional, indicó.

Escalera describió que hay colonias como La Brecha, Forestal, la Fortaleza, Malacates, Cocoyotes, Joya de Nieves, La Forestal, Verónica Castro, entre otras, que deben seguir tomando microbuses, la combi o "el vocho pirata" que les cobra de 17 a 25 pesos para trasladarse a la estación Cuauhtépec.

Es decir, agregó, ahora deberán gastar más para subirse al Cablebús. De su casa a Cuauhtépec, Tlalpexco o Campos Revolución, y luego los 7 pesos de teleférico y los 5 del Metro o 6 del Metrobús para llegar a su trabajo.

Recordó que para los que viven en la zona más alta de Cuauhtépec, su única op-



Los llamados vochotaxis son los únicos que suben y bajan por las empinadas calles de la zona /FOTO: SERGIO VÁZQUEZ

## HASTA \$25 SALE LLEGAR AL TELEFÉRICO

**A LOS** residentes que les quedaron cerca las estaciones del Cablebús sí harán 33 minutos a Indios Verdes, no las dos horas en los micros de la ruta 18, pero los de colonias como La Brecha, Forestal y Joya de Nieves, entre otras, deberán seguir tomando microbuses, la combi o "el vocho pirata" que les cobra de 17 a 25 pesos para trasladarse a la estación Cuauhtépec, y luego los 7 pesos del teleférico y los 5 del Metro o 6 del Metrobús para llegar a su trabajo

ción son los llamados vochotaxis, los únicos que suben y bajan por las empinadas calles de la zona.

En su opinión, "el Cablebús lo hubieran extendido hasta la parte más alta, como se hizo en Ecatepec, para beneficiar a más personas, que viven en la conocida Sierra de Guadalupe. "Pues quedó digamos, en la parte baja, donde comienza la subida, salvo por Tlalpexco", resaltó.

Juan Montesinos y Jonás Sánchez platicaron a este diario que el Metrobús hubiera sido la mejor opción, aunque se argumentó que era imposible por la topografía.

El Cablebús sólo va a beneficiar a una parte de la zona, principalmente a Barrio

Alto y Barrio Bajo, que son dos grandes colonias, en el cerro, pero hay decenas más arriba, contó Margarito Solís.

Dijo que él había leído que el servicio del Cablebús va a dar servicio a cerca de un 26% de población.

Para las personas que les quedaron cerca las estaciones del Cablebús, harán 33 minutos a Indios Verdes, no las dos horas que se hacían en los microbuses de la ruta 18, dijo Norma Escalera.

La Línea I de ese sistema de transporte, inaugurada en su totalidad el domingo pasado, tiene seis paradas: Indios Verdes, Ticomán, La Pastora, Campos Revolución, Tlalpexco y Cuauhtépec, a lo largo de 9.2 kilómetros, su costo es de 7 pesos.